

**LOCATION STUDIO MEUBLE**

Entre Mr/Mme ....., le bailleur,

et Mr/Mme \_\_\_\_\_, le locataire,

il a été convenu ce qui suit :

**Adresse du logement donné en location**

1<sup>er</sup> étage

Adresse:

1010 Lausanne

**Type du logement**

Studio meublé

avec télévision, cuisine, douche,  
balcon, lit mural 2 places entre autres.

**Etat des lieux**

Un état des lieux sera établi par le bailleur lors de la remise des clés au locataire et lors de la restitution de celles-ci. La présente location étant consentie et acceptée en meublé. L'inventaire sera annexé au présent contrat. Le preneur sera responsable de toute détérioration ou perte pouvant survenir au studio meublé.

**Inventory of premises**

An inventory of premises will be established by the landlord during delivery of keys to the tenant and during the return of them. The present lease is granted and accepted as furnished flat. The inventory of premises will be annexed to the present contract. The tenant will be responsible for any deterioration or loss which can arise to the furnished studio flat.

**Durée de la location : NNN (NNN) mois**

du JJ.MM.AAAA au JJ.MM.AAAA

**FURNISHED STUDIO FLAT LEASE**

Between MR/MS ....., the landlord

and MR/Ms ....., the tenant

it has been agreed to the following

**Address of the leased studio flat**

floor

Street address:

Zip code City :

**Type of housing**

Furnished studio flat

with television, kitchen, shower, balcony, mural bed  
amongst other things.

**Inventory of premises**

An inventory of premises will be established by the landlord during delivery of keys to the tenant and during the return of them. The present lease is granted and accepted as furnished flat. The inventory of premises will be annexed to the present contract. The tenant will be responsible for any deterioration or loss which can arise to the furnished studio flat.

**Rental period: NNN (NNN) months**

from DD.MM.YYYY until DD.MM.YYYY

**Montant et paiement du loyer**

La présente location est consentie et acceptée moyennant un paiement mensuel et d'avance de XXX Francs Suisses (CHF xxxx.00). Il sera payable le premier (1<sup>er</sup>) de chaque mois, (par ex. le 1<sup>er</sup> mai pour le mois de mai) et pour la première fois le \_\_\_\_\_.

**Amount and payment of the rent**

The present rent is granted and accepted for an advance monthly payment of one thousand Swiss francs (CHF xxxx.00) payable the first (1st) day of every month, (i.e. first of May for the month of May, etc.) and for the first time on \_\_\_\_\_.

**Dépôt de garantie**

A titre de garantie de ses obligations le locataire verse, ce jour, un dépôt de garantie correspondant à un (1) mois de loyer principal, soit la somme de mille Francs Suisses (CHF xxxx.00).

Lors du départ, si aucun dommage n'est constaté lors de la remise des clés, le montant lui sera restitué.

**Warranty deposit**

As a guarantee of his obligations the tenant pays, this day, a deposit corresponding to one (1) month of rent, namely the amount of one thousand Swiss franc (CHF xxxx.00).

At the time of departure, if no damage is noticed during the return of the keys to the landlord, this amount will be given back to him.

Lausanne, le

Date:

Le bailleur :  
The Landlord

Le locataire  
The Tenant

**Etat des lieux**

**Inventory of premises**

Mentionner ce qui ne vas pas

To mention what is disturbing